

GETXOKO UDALERRIKO KULTUR CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN ELKARTEEI 2025. URTEAN URTEKO DE SUBVENCIÓN ANUAL A OTORGAR EN DIRULAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA 2025 A LAS ASOCIACIONES CULTURALES DEL MUNICIPIO DE GETXO

1.- HELBURUA

Deialdi honen helburu nagusia da, Getxoko Udalerriko Kultur Elkarteetako jarduerak sortutako gastuetara bideratuko dira, hau da, alde batetik erakunde eskatzailearen funtzionamendu arruntaren 2025ko programako jarduerak lagunduko dira eta, bestetik, erakunde eskatzailearen gastu arruntak lagunduko dira, hala nola lokalen alokairua, elektrizitatea, telefonoa, eta abar.

1.- FINALIDAD

El objetivo general de la presente convocatoria es la concesión de subvenciones a Asociaciones Culturales del municipio de Getxo para gastos derivados de su actividad habitual, es decir, de un lado aquellas actividades que forman parte del programa de funcionamiento habitual de la entidad solicitante para el ejercicio 2025 y de otro lado los gastos corrientes tales como alquiler de locales, electricidad, teléfono, etc.

2.- ERAKUNDE HARTZAILEAK

Deialdi horretan araututako diru-laguntzak eskatzeko honako baldintza hauek bete behar dira: Getxoko udalerrian helbide soziala edukitzea edo Getxoko udalerrian egotea, Elkarteko baten izarea edukitzea eta kultur jarduera bat garatu nahi izatea, betiere deialdi horretako irizpideen arabera, Getxoko udalerrarentzako interesgarria boda eta Getxo Kulturak garatutako jarduera kulturalak hobetzen, osatzen edo ordezkatzen baditu.

2.- ENTIDADES DESTINATARIAS

Podrá ser sujeto de las subvenciones aquí convocadas, cualquier persona jurídica que, teniendo su domicilio social o establecimiento permanente en Getxo, tenga carácter de Asociación y pretenda desarrollar alguna actividad cultural que, atendiendo a los criterios que se recogen en la presente convocatoria, resulte de interés para el Municipio de Getxo, de manera que incremente, complemente o supla las actividades culturales llevadas a cabo por Getxo Kultura.

Elkarteko Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistroan eta Getxoko Udal Erakundeen Erregistroan izena emanda egon beharko da.

La Asociación deberá estar registrada en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco así como en el Registro Municipal de Entidades de Getxo.

3.- DIRU-LAGUNTZA MOTA

Ohiko edo urtebeteko diru-laguntzak, erakunde eskatzailearen ohiko funtzionamendu programako jarduerak lagundi eta sustatzeko. Jarduera horiek 2025. urtean garatuko dira.

3.- MODALIDAD DE SUBVENCIÓN

Subvenciones de carácter ordinario o anual, dirigidas a patrocinar e impulsar las actividades que forman parte del programa de funcionamiento habitual de la entidad solicitante y que se desarrollan durante el 2025.

4.- ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA.

Eskabideak bide telematikoz Administrazio Elektroniko (www.getxo.eus) webgunean ezkerraidean ageri denegiazapen-kodea erabiliz

4.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.

Getxoko Bulegoan telemática, a través de la Oficina de Administración Electrónica en www.getxo.eus (egoitz elektronikoa, administratzio elektroniko bulegoa), (sede electrónica, oficina de administración aurkeztu behar dira; baita 39/2015 Legeak, Herri electrónica), así como en los restantes

Administrazioen Araubide Juridikoari eta registros electrónicos de cualquiera de los Administrazio Procedura Erkideari buruzkoa, 16.4 sujetos a los que se refiere el artículo 16.4 de artikulan aipatzen dituen subjektueta la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo edozeinen gainerako erregistro elektronikoetan Común de las Administraciones Públicas. ere aurkeztu ahal dira.

Informazioa eta eskabideen ereduak eskuragarri La información y los modelos de solicitud egongo dira ere Getxo kultura web orrian estarán también disponibles en la Web de (www.getxo-kultura.eus). Getxo Kultura (www.getxo-kultura.eus).

Eskabideak aurkezteko epea deialdia Bizkaiko El plazo para la presentación será de un Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo mes que comenzará a computar al día egunetik hasiko da zenbatzen eta hilabeteko siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia. Dicha publicación se epean amaituko da. BAOan argitarapena diru realizará a través de la Base Nacional de laguntzen datu basearen bitartez egindo da. Subvenciones.

Eskaerak, derrigorrez **II. Eranskineko** eskabide Las solicitudes se cumplimentarán obligatoriamente en la instancia normalizada que figura como **Anexo II**.

Eskabidearekin batera, Eranskin moduan prestatutako inprimakiak aurkeztu beharko dira, behar den bezala beteak, bai eta 5. atalean adierazitako dokumentazio guztia ere. Junto con la instancia de solicitud habrán de presentarse, debidamente cumplimentados, los Anexos, así como el resto de la documentación referida en el apartado 5º.

Eskabideak aipatutako epetik kanpo aurkezten badira, eskabideak atzera botako dira; kasu horretan, izapidetu gabe artxibatuta geratuko La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a la desestimación de dichas solicitudes, archivándose las mismas sin lirateke.

5.- ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA.

- Erakundearen IFKren fotokopia.
- Erakunde eskatzaileak aurreko urtean egin dituen jardueren memoria, betri ere aurreko urtean diru laguntzarik eskatu ez bada
- 2025.urtean garatuko diren jarduerak zehazten dituen proiektua. Proiektuak jardueren honako ezaugarriak zehaztu beharko ditu:
 - Jarduera bakoitzaren hizkuntza(k)
 - Jarduera bakoitzak gizon eta emakumeen, eta LGTBIQ+ pertsonen berdintasuna sustatzen badu, nola sustatzen duen.
 - Jarduera bakoitzak kulturartekotasuna eta gizarteratzeko soziokulturala sustatzen badu, nola sustatzen duen.
- 2025. urterako kalkulatutako aurrekontua (IV Eranskina).

Lurralde historikoko Foru-Ogasunarekiko zein Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean

5.- DOCUMENTACIÓN A APORTAR JUNTO CON LA SOLICITUD.

- Fotocopia del C.I.F. de la entidad.
- Memoria de las actividades realizadas por la entidad solicitante durante el año anterior a la solicitud, siempre y cuando no se haya solicitado subvención en el año anterior.
- Proyecto detallado de las actividades a desarrollar durante el año 2025. El proyecto deberá detallar las siguientes características de las actividades:
 - Idioma(s) de cada actividad
 - Si cada actividad promueve la igualdad entre hombres y mujeres, y personas LGTBIQ+, y la forma en la que lo hace.
 - Si cada actividad tiene promueve la interculturalidad o la integración sociocultural, y la forma en la que lo hace.
- Presupuesto estimado para 2025 (Anexo IV).

daudela egiazatzen duen ziurtagiria ofizioz eskatuko da, interesdunak espresuki kontrako adierazten ez badu eta, kasu horretan, ziurtagiria aurkezten badu.

Kultur Etxeak, egokituz jotzen duenean, eskatzaileari dokumentazio gehiago esku ahal dio aurkeztutako proiektuaren balorazioa egiteko. Kasu horretan, dokumentazio horren aurkezpena derrigorrezkoa izango da eskaera aurrera eramateko.

Se requerirá de oficio certificado de la Hacienda Foral del Territorio Histórico de Bizkaia, así como a la Seguridad Social, salvo que el/la interesado/a manifieste su oposición expresa y, en ese caso, entregue el certificado.

Getxo Kultura podrá, en atención a cada caso concreto, requerir al/la solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado. Dicha entidad o persona física tendrá, en su caso, la obligación de presentarla si desea que su solicitud sea tramitada.

3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5eko, Datu Personalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko eta 2016/679 (EB) Erregelamendua eta datu pertsonalak babesteko dena, ezarritakoa betez, erakunde eskatzaileei jakinarazten zaie utzitako datuak eta dokumentazioa deialdi honetako diru-laguntzak emateko prozeduran bakarrik erabiliko direla.

A los efectos del cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679, se advierte a las entidades solicitantes que los datos aportados como parte de la documentación relacionada serán utilizados exclusivamente en el procedimiento de concesión de subvención de esta convocatoria.

6.- ESKABIDEAK BAZTERTZEA.

Ez dira kontuan hartuko epe mugatik kanpoko eskariak ezta azalpen-memoriarik eta/edo aurretik Getxoko Udalatik edota bere por la entidad que tenga pendiente la Erakundeetatik jasotako diru-laguntzen presentación de memoria explicativa y/o ziurtagiririk aurkezu gabe duten erakundeek egindako eskabideak.

6.- EXCLUSIÓN DE SOLICITUDES.

No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes presentadas fuera de plazo ni las formuladas por la entidad que tenga pendiente la presentación de memoria explicativa y/o justificación documental de subvenciones recibidas del Ayuntamiento de Getxo y/o sus Organismos en ocasiones anteriores.

7.- ESKABIDEAK OSATUGABEAK EDO AKASTUNAK.

Aurkeztu den eskabidea edo eskabidearekin batera aurkeztutako dokumentazioa osatugabeak badira edo zuen daitekeen akatsik badute, 10 lan eguneko epea utziko zaio eskatzaileari dokumentazioa osatzeko edo zuzentzeko; epe hori zuzenketa egin behar denaren jakinarazpena egin eta biharamunetik hasiko da. Akatsak zuzendu ezean edo dokumentazioa osatu ezean, eskabideari uko egiten diola ulertuko da.

7.- SOLICITUDES INCOMPLETAS O DEFECTUOSAS.

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sean incompletas o adolezcan de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.

8.- NORGEHIAGOKA.

Deialdi honetako diru-laguntzak norgehiagokaren erregimenari jarraituz esleituko dira, alegia, otorgarán mediante el régimen de aurkeztutako eskabideak balioztatu egingo dira concurrencia competitiva, a través de la eta, ondoren, lehentasuna erabakiko da, evaluación de las solicitudes presentadas y

8.- CONCURRENCIA COMPETITIVA.

Las subvenciones ahora convocadas se erogarán mediante el régimen de aurkeztutako eskabideak balioztatu egingo dira concurrencia competitiva, a través de la eta, ondoren, lehentasuna erabakiko da, evaluación de las solicitudes presentadas y

horretarako deialdi honetako balorazio-irizpideei posterior establecimiento de una prelación entre las mismas, de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en la presente convocatoria.

Edonola ere, diru-laguntza ematea ebazen ematen den unean kreditu egokia eta nahikoa egoteari baldintzatuta geratuko da. En todo caso, la concesión de las subvenciones queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.

9.- BALORAZIOA EGITEKO IORIZPIDEAK.

Diru-laguntza zein proiekturi emango zaien erabakitzerakoan, eta Udal Ordenantzaren arabera, honako alderdi hauek hartuko dira kontuan, oro har:

- Proiektuaren kalitatea eta interesa ikuspuntu kulturaletik, Getxo udalerriari lotuta.
- Proiektuaren bideragarritasun ekonomikoa.
- Euskara.
- Berdintasuna.
- Kulturartekotasuna eta integracio soziokulturala.
- Calidad e interés del proyecto desde el punto de vista cultural en relación al municipio de Getxo.
- Viabilidad económica del proyecto.
- Euskera.
- Igualdad.
- Interculturalidad e integración sociocultural.

9.- CRITERIOS DE VALORACIÓN.

A continuación se enumeran los aspectos que, en términos generales, y de acuerdo con la Ordenanza Municipal, se valorarán a la hora de seleccionar los proyectos a subvencionar:

Irizpide hauen balorazio zehatza **I. Eranskineko** taularen arabera egingo da.

La valoración de cada uno de estos criterios se realizará de conformidad con la tabla expuesta en el **Anexo I**.

10.- IZAPIDETZEA ETA EBAZPENA.

Deialdi honetan jasotako laguntzak emateko organo instruktoreoa Getxoko Udaleko Kultura, ayudas recogidas en la presente convocatoria Hezkuntza, Euskara eta Gazteria Saileko Jaien será la unidad administrativa de Getxo Kultura. Saila izango da.

Ebazpena emateko eskumena Tokiko Gobernu Batzordeak izango du, aurreko parágrafoan aipaturiko organo instruktoreak proposatuta.

10.- TRAMITACIÓN Y RESOLUCIÓN.

El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en la presente convocatoria será la unidad administrativa de Getxo Kultura. El órgano competente para resolver será la Presidente del Organismo, a propuesta del órgano instructor referido en el párrafo anterior.

Elkargokidea den organoak, 2022ko maiatzaren 4ko 111/2022 ebatzen izendatua, organo instruktorearen bidez, emateko proposamena egingo dio diru-laguntza emango duen organoari; hau da, Presidenteari.

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención, es decir, el Presidente, por un órgano colegiado nombrado por resolución 111/2022 de 4 de mayo de 2022.

Lau hilabete utziko dira, gehienez, ebaazpena El plazo máximo para dictar resolución será de emateko, eskabideak aurkeztako ezarritako epea cuatro, a contar desde el fin del plazo amaitzen denetik hasita. Epea amaitu ondoren, establecido para la presentación de solicitudes, diru-laguntzaren eskabidea ezetsi egingo da, transcurrido el cual se entenderá desestimada berariazko ebaazpena eman ezean, Administrazio la petición de subvención si no recayera Publikoen Araubide Jurídikoari eta Administrazioa resolución expresa, a los efectos de lo Procedura Erkideari buruzko urriaren 1eko establecido en el artículo 25.1 de la Ley 39/2015 Legearen 25.1 artikuluan ezarritakoak 39/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Ematen den ebaazpenak administrazio-bidea La resolución que se dicte pondrá fin a la vía agortzen du eta horren aurka administrativa y contra la misma se podrá administrazioarekiko auzi-errekursoa aurkeztu interponer en el plazo de dos meses, contados ahal izango da, administrazio-bidea agortu desde el día siguiente al de la recepción de la denaren jakinarazpena jasotzen denetik bi correspondiente notificación, recurso hilabeteko epean. Hala ere administrazioarekiko contencioso-administrativo ante el Juzgado de auzi-errekursoa jarri aurretik, hilabete bateko lo Contencioso Administrativo. No obstante, epean aukerako berraztertzenko errekursoa jar con carácter potestativo y previo al Recurso daiteke ebaazpena eman duen organoaren Contencioso-Administrativo señalado en el aurrean.

Deialdi honetan araututako laguntzak pertsona La concesión y, en su caso, el pago a las onuradunei emateko eta, hala badagokio, personas beneficiarias de las ayudas reguladas ordaintzeko baldintza izango da, Getxoko udalak ematen dituen izaera bereko laguntzen edo diru- en la presente convocatoria quedarán condicionados a la terminación de cualquier laguntzen esparruan horiek itzultzeko odoezein procedura izapidezten ari bada zehatzeko edo zehatzeko procedimiento de reintegro o sancionador que oraindik, izapidezak amaituta egotea.

La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente convocatoria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por el Ayuntamiento de Getxo, se halle todavía en tramitación.

Diru-laguntza jaso ahal izateko zerga Para poder recibir subvención será necesario guztiak ordainduta izan behar dira. Halaber, estar al corriente de las obligaciones tributarias da bestelako betebehar ekonomikorik bete gabe y económicas con el Ayuntamiento de Getxo. Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo. izan. Ardura hori udalak hartuko du bere gain.

Para poder recibir subvención será necesario estar al corriente de las obligaciones tributarias y económicas con el Ayuntamiento de Getxo. Se comprobará de oficio.

Diru-laguntzen ebaazpena/k Diru laguntzen base datuan argitaratuko dira

La concesión de las subvenciones se publicará en la Base Nacional de Subvenciones.

11.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA ORDAINTZEKO MODUA.

11.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN Y FORMA DE PAGO.

Deialdi honetako xedea betetzeko, finantzaketa A los efectos del cumplimiento del objeto de la aurrekontu-kreditu baten kontura egingo da. Aurrekontu-kreditu horren gehienezko kantitatea 154.000€ izango da, eta 003/3340/48100 presupuestario máximo de 154.000€, con aurrekontu partidaren kontura izango da.

A los efectos del cumplimiento del objeto de la presente convocatoria, la financiación se efectuará con cargo a un crédito presupuestario máximo de 154.000€, con cargo a la partida presupuestaria 003/3340/48100.

Deialdi honetako diru-laguntzak bateragarriak izango dira bestelako erakunde publikok zein pribatuk xede berdinarekin emandako beste edozein diru-laguntzakin. Ez da gain-finantzaketa gertatutako, hau da, diru-lagundutako guztizko kopuruak ez du gaindituko jardueraren guztizko

Las subvenciones ahora convocadas serán compatibles con cualesquier otras, concedidas por otras instituciones, públicas o privadas, para el mismo objeto, sin que en ningún caso

kostua.

Diru-laguntza hauek ez dira bateragarriak izango Getxoko Udaleko beste sail batzuk finantzatutako edo finantza ditzaketen jarduerak.

Eman beharreko diru-laguntzaren zenbatekoari dagokionez, eskatutako zenbatekoa hartuko da oinarritzat, eta zenbateko horri lortutako puntuengatik dagokion ehunekoa aplikatuko zaio.

Egindako eskaerek, diru laguntzaren aurreikusitako kreditua gaindituko balitzte, honako modu honetan erregularizatuko da:

Diru laguntzaren guztizko zenbatekoa izandako erabilgarri osoa zatitu egindo da behin-behineko esleipenagatik; eta emaitza koeficiente zuzentzailea izango da eta behin-behineko esleipenari aplikatuko zaio. Hau da, behin-behinean 160.000,00€esleitu badira, koeficiente murritzalea 0,9625 izango litzateke. Beraz, behin-behinean 1.000,00 €esleitu badira, koeficientea aplikatzearen ondoriozko behin betiko emaitza 962,5€ izango litzateke.

Soberako kredituaren kasuan, proporcionalki banatuko da kreditu erabilgarria agortu arte. Eskatutakoaren eta behin-behinean lortutakoaren arteko aldea hartuko da erreferentziatzat

Diru-laguntzak pilatzearen ondorioz gain-finantzaketa gertatzen bada, onuradunak Getxo Kulturak emandako kantitatea itzuli beharko du, horrek finantzatutako zenbateko osoari dagokionez eman duen zenbatekoaren proportzioan.

Diru-laguntza aldez aurretik ordainduko da, erakunde onuradunak egin behar duen justifikazioa baino lehen, diru-laguntza ezinbesteko kontsideratzen delako jarduera garatzeko.

pueda existir sobre financiación, es decir, sin que el importe total subvencionado en concurrencia con otras entidades pueda superar el coste total de la actividad.

Estas subvenciones no son compatibles con las actividades financiadas, o susceptibles de serlo, por otros departamentos del Ayuntamiento de Getxo.

En cuanto al importe de la subvención a conceder tendrá como base la cuantía solicitada, y se le aplicará a dicha cuantía el porcentaje que corresponda por los puntos obtenidos.

En el caso que las solicitudes superasen el crédito máximo disponible de subvención, se regularizará de la siguiente manera:

Se dividirá el importe disponible total entre la asignación provisional del total de subvenciones solicitadas; siendo el resultado un coeficiente corrector que se aplicará sobre la asignación provisional. Es decir, si se hubieran asignado de manera provisional 160.000,00€, el coeficiente reductor sería 0,9625. Por tanto, si se hubieran asignado provisionalmente 1.000,00€ el resultado definitivo derivado de la aplicación del coeficiente sería de 962,5€.

En el caso de crédito sobrante, el mismo se repartirá de forma proporcional hasta agotar el crédito disponible. Se tomará como referencia la diferencia entre lo solicitado y lo provisionalmente obtenido.

Caso de producirse un supuesto de sobre financiación por concurrencia de subvenciones, el beneficiario tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por Getxo Kultura en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.

El pago de la subvención se realizará por adelantado, previamente a la justificación que la asociación beneficiaria tiene la obligación de realizar, dado que se considera la subvención financiación imprescindible para el desarrollo de la actividad.

12.- ERAKUNDE BETEBEHARRAK.

Diru-laguntza jasotzen duen erakundeak aurkeztutako proiektua aurrera eraman beharko du deialdi honetan adierazitako xedapenak eta Getxoko Udalaren eta bere Erakunde Autonomoen Dirulaguntzen Ordenanza Orokorra adierazitako xedapenak bete beharko ditu.

Nolanahi ere, emakidaren ebazapena egokituta, onuradunak haren edukia aldatzea eskatu ahal izango du, eta baimendu ahal izango da, baldin eta besteen eskubideak kaltetzen ez badira. Eksaera jarduera egiteko epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da.

Hain zuzen, erakunde eskatzaileak, diru-laguntzaren onuraduna den kasuan, nahitaez barne hartu beharko ditu sustapen-elementuetan eta diruz lagundutako jardueraren horma-irudi, testu edo agirietan, Getxoko udalaren laguntza lortu dela eta, gainera, EAeko bi hizkuntza ofizialetan landu beharko ditu horma-irudiak, testuak eta agiriak.

La entidad perceptora de la subvención tendrá la obligación de llevar a cabo el proyecto presentado así como de cumplir con las disposiciones establecidas en la presente convocatoria, así como con lo preceptuado en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos.

No obstante, una vez recaída la resolución de concesión, el beneficiario podrá solicitar la modificación de su contenido, que se podrá autorizar siempre que no dañe derechos de tercero. La solicitud deberá presentarse antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad.

En concreto, se recuerda a la entidad solicitante la obligación que adquirirá, caso de resultar beneficiaria de subvención, de incorporar en los elementos de promoción y en los carteles, textos o documentos que se elaboren con ocasión de la actividad subvencionada, los cuales deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la C.A.V., la mención de la ayuda del Ayuntamiento de Getxo, cumpliendo en todo caso con la normativa municipal respecto a la colocación de carteles.

13.-DIRU-LAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA. 13.- JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

- a. Jasotako dirulaguntzari emandako erabilera justifikatzea da onuradunek duten beste betebeharretako bat.
- b. Aipatuta bezala, horiek justifikatzeko, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:
 - .. Gauzatutako jardueren **memoria** zehatza. Bertan, aurreko urteetako jarduerekiko aldatu diren alderdiak edo berriak direnak adieraziko que resulten destacables o novedosos con dira. Diruz lagundutako jarduera bete dela respecto a la actividad de años anteriores. Konprobatzeko nahikoa izan behar du, Deberá ser suficiente para que se pueda aurkeztutako proiektua eta gastuen memoria comprobar el cumplimiento de la actividad subvencionada, en relación al proyecto y a la memoria de gastos presentados.
 - .. Jarduerak sortutako sarrera eta gasto **guztien** balance de **todos** los ingresos y gastos balantza. (III. Eranskina). Sarreren zerrendan originados por la actividad (Anexo III). La edozein kontzepturengatik lortutako sarrerak relación de ingresos habrá de incluir los zehaztuko dira, hala nola:bazkideen kuotak; obtenidos por cualquier concepto, tanto de edozein erakundetatik, publikoak nahiz pribatuak cuotas de socios/as, subvenciones o patrocinio izan, eskuratutako dirulaguntzakedo de cualesquiera entidades, públicas o

babesletzak; sarreren salmentagatik edo jendeak privadas, venta de entradas o recaudación de emandako borondatea dela eta bildutako la voluntad, loterías o rifas, venta de bebidas zenbatekoak; loteriak edo zozketak; txosnatan o alimentos en txoznas, eta abar edariak edo jakiak salduz ateratakoa; publicidad, venta de material (pegatinas, pins, publizitatea, materialaren (eranskailuak, pinak etc.), etc. eta abar) salmentatik ateratakoa eta abar.

• 36.000€ko edo gehiagoko zenbatekoarekin emandako diru-laguntzen kasuan, sortutako gasto guztien **jatorrizko egiaztagiria** aportar **Justificantes originales** de todos los aurkeztu beharko ditu. **Gastuak frogatzeko, fakturak edo merkataritzako trafiko frogua**, gastos devengados como consecuencia de la actividad. **Tales justificantes consistirán en facturas u otros documentos de administratividad que acrediten el valor probatorio equivalente con validez**. Pertsona onuraduna jatorrizkoen itzulketa en el tráfico jurídico mercantil o con nahi izango balu, kopiak aurkeztuko ditu que la entidad beneficiaria quiera la devolución frogagiriei zigilu bana jarriko zaie, eta bertain de los documentos originales deberá zehaztuko da zein diru-laguntza frogatzeko acompañar copia de los mismos para su compulsa y la administración extenderá diligencia en las facturas originales para hacer constar su vinculación a la subvención concedida.

36.000€ gutxiagoko zenbatekoarekin emandako diru-laguntzen kasuan, V eta Vbis eranskinak a 36.000 euros, habrá de aportar una relación aipatzen den gastuen eta inbertsioen zerrenda clasificada de los gastos e inversiones de la egongo da sailkatuta diruz-lagundutako actividad, Anexos V y Vbis, con identificación jardueraren gastuak eta/edo inbertsioak biltzen del acreedor y del documento, su importe, dituena. Zerrendan bertan, hornitzalea eta agiria fecha de emisión y fecha de pago. Los identifikatu behar dira, bai eta hari dagokion beneficiarios deberán conservar, durante un periodo mínimo de cuatro años, los originales zenbateko, jaulkipen-data eta, hala badagokio, de las facturas y documentos de valor Pertsona onuradunak, gutxienez, lau urtez probatorio equivalente con validez en el tráfico kontserbatuko dituzte fakturak edo jurídico mercantil o con eficacia administrativa, merkataritzako trafiko frogua balioa baliokidea edo así como los justificantes de su pago. La eraginkortasuna administratividad que acredite el valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, así como los justificantes de su pago. La administración podrá comprobar el 25% de las facturas y justificantes de pago laginketa-tekniken bidez egiaztu ahal izango du correspondientes a las subvenciones de 36.000 eurotik beherako diru-laguntzaren importe inferior a 36.000 euros, con el fin de obtener una evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. En todo caso se deberá aportar justificación de los gastos por un importe no inferior del 10% del importe concedido.

• Diruz lagundutako programarekin eta/edo catering eta ordezkaritza, baziariak eta ezkerraidean agiri denegiazapen-kodea segurua erabiliz

Agiri Honek esku zuen sinadurak ez duden arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdeak (<http://www.getxo.eus>) administrazio elekttronikoko bulegoa, agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formato digitalean, ezkerraidean agiri denegiazapen-kodea segurua erabiliz

• En caso en que los gastos de catering y antzekoak—ez dira justifikazio moduan erabiliko, representación, comidas y similares que baldin eta programaren kostuaren % 10 tengan relación directa con el programa y/o actividad subvencionado, no se admitirán en la justificación, que estos gastos superen el 10% del coste del programa.

Langileen gastuak barne hartzen dituzten diru-laguntzen kasuan, dagozkien nominak edo

soldaten ordainagiriak aurkeztu beharko dira, datu hauekin: izena eta bi abizenak, NAN zenbakia, hilabetea, zenbateko gordina, dagozkion beherapenak eta zenbateko likidoa; baita Gizarte Segurantzako kotizazio-buletinak ere. Halaber, nominen ordainagiriak aurkeztu beharko dira, Gizarte Segurantzako kotizazioen agiriak eta zerga-kopuruen ordainagiriak.

Horretarako, hautatutako onuradunei aipatutako dokumentazioa bidaltzeko eskatzeko aukera izango du administrazioak

En el caso de subvenciones que incluyan gastos de personal deberán acompañarse las nóminas o recibos salariales correspondientes, que deberán expresar claramente el nombre y los dos apellidos, DNI, el mes al que correspondan, señalándose la cuantía bruta, los descuentos que correspondan y el importe líquido, así como los boletines de cotización de la Seguridad Social. Deberá de adjuntarse justificante de pago de las nóminas, de las cotizaciones de la Seguridad Social y del ingreso de las cantidades correspondientes al Impuesto sobre la Renta de las Personal Físicas.

Para ello, la administración podrá requerir a los beneficiarios seleccionados, para que remitan la citada documentación.

- .. Diruz lagundutako jarduera dela eta argitaratutako liburuxka, horma-irudi, liburu, bideo, euskarri digital eta abarren ale bana.
- .. Aportación de un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, libros, vídeos, soportes digitales, etc. que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad subvencionada.
- c. Justifikatu beharreko zenbatekoa: sortutako gastoak den-denak, %100na hain zuzen, justifikatu beharra dago, ez bakarrik Getxoko Kultura Etxeak diru-laguntzatan emandako como dispone la Ley 38/2003, de 17 de kopurua; diru-laguntzen 38/2003 lege orokorrak, noviembre, General de Subvenciones. azaroaren 17koak halaxe xedatua dauka.
- d. Egiaztagiriak aurkezteko epe-muga 2026ko urtarrilaren 31 izango da. d. El plazo máximo para la presentación de la justificación será el 31 de enero de 2026.
- e. Onuradunak aurkeztu dituen jatorrizko agiriak behar baditu, egiaztagiriak fotokopiekin batera aurkeztuko dira, horiek egiaztatua eta jatorrizkoak zigilatu ondoren onuradunari itzultzeko.
- e. Cuando la entidad beneficiaria precise de los documentos originales presentados, los mismos se aportarán junto con fotocopia, la cual será cotejada y los originales sellados y devueltos a aquélla.
- f. Aurkeztutako egiaztagiri guztiak dirulaguntza ematen den ekitaldi ekonomikoan -urte presentada, habrá de estar fechada en el naturalean- datatuta egon behar dute ejercicio económico -año natural- para el que dirulaguntza emango bazaie.
- f. Toda la documentación justificativa que se presenta, habrá de estar fechada en el año natural para el que se conceda la subvención.
- g. Getxo Kulturak eskumena du erakunde onuradunaren finantza-egoera egiazatzeko de someter a la entidad beneficiaria a cuantas beharrezko iritzitako jarduera guztiak actuaciones de comprobación financiera egikaritzeko, barneko nahiz kanpoko auditoriak considere necesarias, incluida la realización de auditorías internas o externas.

14.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA

Jarraian adierazitako kasuak gertatzean, jasotako diru-laguntza Udalaren Diru-kutxara itzuliko da, de la ayuda recibida, con los intereses de diru-zaintza ordaintzen denetik berau itzultzeko erabakia hartzen den egunera arte sortutako berandutzazko interesak barne:

- Emandako zenbatekoa berau eskatu zen helburu zehatzera ez bideratzea.
- Diru-laguntza eskuratu izana, horretarako beharrezkoak diren baldintzak bete gabe.
- Deialdi honetan eta aipatutako Udal Ordenantzan adierazitakoa betez, hartutako betebeharrik urratzea, onuradunari egotzi ahal zaizkion arrazoientzat.
- Sobera finantzatza, jasotako diru-laguntzaren zenbatekoaren eta jarduera egikaritzean sortu diren egiazko gastuen arteko aldea ikusita.
- Beste erakunde batzuk, publikoak edo pribatuak, emandako diru-laguntzak edo laguntzak pilatzeagatik gain-finantzaketa egotea.
- Aurreko puntuaren adierazi den egiaztatu beharra ez betetzea. Gastuaren justifikazio partziala egiten bada, justifikatu gabe geratu den gastuaren adinako kopurua itzuli beharko da.

14.- REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN

Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se de alguno de los supuestos siguientes:

- No destinar la cuantía concedida a la finalidad concreta para la que se solicitó.
- Haber obtenido la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- El incumplimiento, por razones imputables a la entidad beneficiaria, de las obligaciones asumidas en aplicación de la presente convocatoria y de la Ordenanza Municipal mencionada.
- La sobre financiación, a la vista del importe de la subvención recibida en relación con los gastos real y efectivamente devengados por la realización de la actividad.
- La sobre financiación por concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras instituciones, públicas o privadas, en cuyo caso la entidad beneficiaria tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por Getxo Kultura en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.
- El incumplimiento de la obligación de justificación en los términos establecidos en el punto anterior. Si se realizase una justificación parcial del gasto, habrá de reintegrarse la cantidad equivalente al gasto que haya quedado sin justificar.

Itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, osorik edo zati batean, proporcionaltasunaren edo egitatearen printzipioari jarraituko zaio eta, horretarako, kasu bakoitzaren ezaugarriak hartu dira kontuan.

Diru-laguntza itzultzeko ebazena diru-laguntza emateko ebazena eman zuen organo berak eman beharko du.

Dirua itzultzeko expedienteak 39/2015 Legearren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/>) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formato digitalean, ezkerraidean agiri denegiazapen-kodea segurua.

Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.

El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título IV de la Ley 39/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo

entzunaldi-izapidea emango zaio.

Halaber, ondorengoak kontuan izango dira: hábiles.
uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko III.

eta IV. Tituluetan ezarritako, diru-laguntzen
gaineko azaroaren 17ko 38/2003 Lege
III y IV del Real Decreto 887/2006, de 21 de
Orokorreko Erregelamendua onartzen duena, eta
Diru-laguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko
II. Titulua, azaroren 17koa.

Común y en el mismo se dará trámite de
audiencia al interesado por el plazo de 15 días

También se atenderá a lo dispuesto en el título
gaineko 38/2003, de 17 de noviembre, General
de Subvenciones, y título II de la Ley 38/2003,
de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

15.- ZEHAPEN-ARAUBIDEA.

Zehapen eta arau-hausteen araubidea 38/2003
Legearen, azaroaren 17koa eta diru-laguntzei
establecido en el Título IV de la Ley 38/2003
buruzkoa, IV. Tituluan eta 2/1998 Legean, de 17 de noviembre, General de Subvenciones
otsailaren 20koa eta Administrazio Publikoaren y en la Ley 2/1998 de 20 de febrero de la
Zehapen Ahalmenari buruzkoa, ezarritako
Potestad Sancionadora de las Administraciones
izango da.

15.- REGIMEN SANCIÓNADOR.

El régimen de infracciones y sanciones, será el
establecido en el Título IV de la Ley 38/2003
de 17 de noviembre, General de Subvenciones
y en la Ley 2/1998 de 20 de febrero de la
Zehapen Ahalmenari buruzkoa, ezarritako
Potestad Sancionadora de las Administraciones
Públicas del País Vasco.

I.ERANSKINA

	HAUTAKETA ETA BALORAZIO IRIZPIDEAK	GEHIENEKO PUNTUAZIOA
1	PROIEKTUAREN KALITATEA ETA INTERESA IKUSPUNTU KULTURALETIK, GETXO UDALERRIARI LOTUTA	50 PUNTO
	- Proiektuaren eragin kulturala eta transzendentzia Getxoko udalerrian	20
	- Jardueraren egonkortzea eta finkatzea Getxo udalerriko eskaintza kulturalaren baitan	15
	- Proiektuaren onuradun diren pertsonak: zein kolektibori zuzenduta dagoen, parte-hartzaileen kopurua edo jardueraren balizko onuradunen kopurua, erakunde eskatzailearen bazkide kopurua, antolaketan zuzenki jardun duten pertsona kopurua.	10
	- Proiektuaren garrantzia kulturala originaltasun eta berrikuntza irizpideei jarraikiz.	5
2	PROIEKTUAREN BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOA (baliabide ekonomikoak, materialak eta giza baliabideak izendatzeko eraginkortasuna) eta proiektuaren autofinantzaketaren ehunekoa:	20 PUNTO
	- 4 puntu, gehienez. Autofinantzaketa %20-30 artean baldin badago - 10 puntu, gehienez. Autofinantzaketa %30-40 artean baldin badago - 20 puntu, gehienez. Autofinantzaketa %40 gainditzen badu.	
3	EUSKARA (Jarduera elebidunak garatzea hizkuntza ofizialak aldi berean erabiliz edo euskara lehentasunez nahiz esklusiboki erabilita)	10 PUNTO
	- Gehienez ere 6 puntu, jarduera elebidunen arabera	6 puntu, gehienez
	- Gehienez ere 4 puntu gehigarri lehentasunez edo esklusiboki euskaraz diren jardueren arabera	4 puntu, gehienez
4	BERDINTASUNA. Genero berdintasuna sustatzen duten ekintzak garatzea	10 PUNTO
	- Emakumeen eta gizonen presentzia orekatua izatea proiekta gauzatzean, prestakuntza eta berdintasuna, kontratatzeko irizpideak, indarkeria sexistari erantzuteko kanpainak abiaraztea edo horiei laguntzea	5 puntu, gehienez
	- Genero berdintasuna, LGTBIQ+ pertsonen berdintasuna eta tolerantzia sustatzen duten ekintzak garatzea	5 puntu, gehienez
5	KULTURARTEKOTASUNA ETA INTEGRACIO SOZIOKULTURALA Kultura-anitzasunaren ezagutza eta tolerantzia sustatzen duten ekintzak garatzea	10 PUNTO
	- 5 puntu, gehienez. Kulturarteko jardueren edo kulturartekotasuna sustatzeko diseinatuaren arabera	5 puntu, gehienez
	- 5 puntu, gehienez. Desgaitasunak edo integratzeko zailtasunak dituzten pertsonen parte hartzen duten jardueren arabera	5 puntu, gehienez

ANEXO I

	CRITERIOS DE SELECCIÓN Y VALORACION	PUNTUACIÓN

		MÁXIMA
1	CALIDAD E INTERÉS DEL PROYECTO DESDE EL PUNTO DE VISTA CULTURAL EN RELACIÓN AL MUNICIPIO DE GETXO	50 PTOS
	- Impacto cultural y trascendencia del proyecto en el municipio de Getxo	20
	- Estabilidad y consolidación de la actividad dentro de la oferta cultural del municipio de Getxo	15
	- Personas beneficiarias del proyecto: colectivo al que va dirigido, número de participantes o número potencial de beneficiarios de la actividad, nº de socios/as de la entidad solicitante, nº de personas implicadas directamente en la organización.	10
	- Importancia cultural del Proyecto, originalidad e innovación	5
2	VIABILIDAD ECONÓMICA DEL PROYECTO (eficacia en la designación de recursos económicos, humanos y materiales) y porcentaje de autofinanciación del proyecto:	20 PUNTOS
	- Hasta 4 puntos. Si se encuentra entre el 20-30% autofinanciación	
	- Hasta 10 puntos. Si se encuentra entre el 30-40% autofinanciación	
	- Hasta 20 puntos. Si supera el 40% autofinanciación.	
3	EUSKERA (Desarrollo de actividades bilingües con utilización simultanea de las lenguas oficiales o utilización preferente o exclusiva de del euskera)	10 PUNTOS
	- Hasta 6 puntos en función de las actividades bilingües	Máximo 6 puntos
	- Hasta 4 puntos adicionales en función de las actividades preferentemente o exclusivamente en euskera	Máximo 4 puntos
4	IGUALDAD. Desarrollo de acciones que promueven la igualdad de genero	10 PUNTOS
	- Presencia equilibrada de mujeres y hombres en la ejecución del proyecto, formación e igualdad, criterios de contratación, puesta en marcha de o apoyo a campañas en respuesta a la violencia sexista	Máximo 5 puntos
	- Desarrollo de acciones que promueven la tolerancia, la igualdad de género y la igualdad de las personas LGTBIQ+	Máximo 5 puntos
5	INTERCULTURALIDAD E INTEGRACION SOCIOCULTURAL. Desarrollo de acciones que promueven la tolerancia y el conocimiento de la pluralidad cultural	10 PUNTOS
	- Hasta 5 puntos. En función de actividad interculturales o diseñadas para fomentar la interculturalidad	Máximo 5 puntos
	- Hasta 5 puntos. En función de actividades que participen personas con minusvalías o dificultades de integración	Máximo 5 puntos

Cod. Validacion: AUKEDEK/2025/25 k9iyVY1AVt

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurak ez zenzenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus>) administrazio elekttronikoko bulegoa, agiri honen benetako kopia eskuaratu ahal duzu formato digitean, ezkerraidean agiri denegiazapen-kodea segurua erabiliz.

II Eranskina – Anexo II

ESKAERA AURKEZTU DUENAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD		
Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI	
Zein izaera duzu erakunderako? ¿Con qué carácter actúas para la entidad?	<input type="checkbox"/> Legezko ordezkaria Representante legal	<input type="checkbox"/> Mandataria Mandatario verbal

ELKARTE ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN SOLICITANTE		
Elkarte eskatzailea Asociación solicitante	IFK CIF	
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)		
Udalerría Municipio	Posta kodea Código postal	@
		Faxa
Legezko ordezkariaren izen-abizenak Nombre y apellidos del/de la representante legal		

DIRU-LAGUNTZA / SUBVENCIÓN				
Diru-laguntza sartzeko kontu zenbakia Cuenta corriente en la que haya de hacerse el ingreso				
KONTU-ZENBAKIA / CUENTA BANCARIA				
IBAN	Entitatea Entidad	Bulegoa Oficina	Kontrola	Kontu-zenbakia Número de cuenta
Eskatzaileak 2024an Getxoko Udaletik kontzeptu beragatik diru-laguntza jaso zuen La entidad solicitante recibió en 2024 subvención del Ayuntamiento de Getxo y/o Aula de Cultura por el mismo concepto				
Bai/Sí	<input type="checkbox"/>	Ez/No	<input type="checkbox"/>	
Eskatzaileak jarduera berarentzat beste diru-laguntza bat eskatu edo jaso du La entidad ha solicitado o recibido otra(s) ayudas para la misma actividad				
Bai/Sí	<input type="checkbox"/>	Ez/No	<input type="checkbox"/>	
Eskatu den erakunde publiko edo pribatuaaren izena Nombre de la entidad pública o privada en la que se solicitó				
Eskatutako edo jasotako kopurua Cuantía solicitada o recibida				

BAZKIDEAK / SOCIOS/AS			
Bazkideen kopurua Número de socios/as	Getxon bizi diren bazkideen kopurua Número de socios/as que residen en Getxo		
Bazkideek kuota ordaintzen dute? ¿Los/las socios/as pagan cuotas?			
Bai/Sí	<input type="checkbox"/>	Ez/No	<input type="checkbox"/>

DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA	
OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS	

Getxo Kultura Tokiko erakunde autonomoak beharrekoak diren egiaztapenak eta konsultak egindo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz.

Egiaztapen horren **aurka bazaude, markatu X** batez eta adierazi **zergatik** egiten duzun kontra eta **aurkeztu dokumentazioa**.

Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

- Zerga-betebeharrok egunean edukitzearen konsulta.

Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

- Egunean izatea GSDNren ordainketaren konsulta

Getxoko Udala

- Zerga-betebeharrok egunean edukitzearen konsulta.

- Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen konsulta.

El Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración.

Si usted **se opone** a dicha verificación **marque con una X** e indique el **motivo** por el que se opone y **deberá aportar la documentación**.

Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS

Ayuntamiento de Getxo

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

- Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

KONTRAKOTASUNAREN JUSTIFIKAZIOA / JUSTIFICACIÓN A LA OPOSICIÓN

Kontrakotasunaren kasuan, beharreko da justifikatzea aurka egotearen arrazoiak (Datuak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta Datuak Babesteko 2016/679 Erreglamenduaren (EB) 21. artikulua).

En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (art.18 de la Ley orgánica 3/2018 de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos).

Getxo(n), _____

Sinadura/Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Kultura da eta helburua du erakunde honek onartutako diru-laguntzak kudeatzea, sarriak eta bekak barne. Tratamenduaren oinarri jurídicoa interesadunaren adostasuna eta diru-laguntza bat eselztea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura duten erakundeetan eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuztenetako, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen tratarea mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkarria) helbidera idatzeko jakinazapen bat bidaliz, bera nortasun egiazatzeten duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak.

Los datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable Getxoko Kultura y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba esta entidad, incluidas las becas y premios que otorga este organismo. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos.

2025eko BALANTZEA / BALANCE 2025

III Eranskina / Anexo III

Sinatu:
XABIER FIDEL PAYA RUIZ (Zuzendaritzailea / Director Gerente) Data: 2025/01/16 Fecha: 16/01/2025

Firmado:
IRANTZU URIAKTE GOMEZ (Getxo Kulturako Etxeko Presidentea / Presidenta de Getxo Kultura) Data: 2025/01/20 Fecha: 20/01/2025

Erakundea Entidad	I.F.K. C.I.F.
GASTUAK / GASTOS	DIRU-SARRERAK / INGRESOS
1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	
• Soldatuk / Salarios	€
• Gizarte Segurantza / Seguridad Social	€
	€
2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	
• Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades	€
• Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad	€
• Argitalpenak / Publicaciones	€
• Ekoizpen-gastuak / Gastos de producción	€
•	€
3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN	
• Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...)	€
• Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza...	€
• Beste batzuk¹ / Otros ¹	€
•	€
•	€
4. BESTE GASTU BATZUK¹ / OTROS GASTOS¹	
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
•	€
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	€
DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	€

¹Zehaztu / Especificar

Erakundea Entidad	I.F.K. C.I.F.		
GASTUAK / GASTOS		DIRU-SARRERAK / INGRESOS	
1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL		1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES	
• Soldatik / Salarios	€	• Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as	€
• Gizarte Segurantza / Seguridad Social	€	•	€
2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		2. DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES	
• Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades	€	• Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	€
• Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad	€	• Aldundia / Diputación	€
• Argitalpenak / Publicaciones	€	• Getxoko Udalak² / Ayuntamiento de Getxo²	€
• Ekoizpen-gastuak / Gastos de producción	€	• Kultura	€
•	€	• Euskara	€
3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN		• Gazteria / Juventud	€
• Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...)	€	• Kirola / Deporte	€
• Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza...	€	• Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales	€
• Beste batzuk¹ / Otros¹	€	• Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹	€
•	€	• Beste bat¹ / Otra¹	€
•	€	•	€
4. BESTE GASTU BATZUK¹ / OTROS GASTOS¹		3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS	
•	€	• Babeslea¹ / Patrocinador¹	€
•	€	• Babeslea¹ / Patrocinador¹	€
•	€	•	€
•	€	4. SALMENTAK / VENTAS	
•	€	• Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas...	€
•	€	• Txosna, taberna...	€
•	€	• Beste batzuk¹ / Otros¹	€
•	€	•	€
•	€	5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK¹ / OTROS INGRESOS¹	
•	€	•	€
•	€	•	€
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	€	DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	€

2025ko JUSTIFIKAZIO KONTUA

CUENTA JUSTIFICATIVA 2025



V Eranskina / Anexo V

Relación detallada de los gastos de la actividad:

TOTAL

Izp./Fdo. Presidente

2025ko JUSTIFIKAZIO KONTUA

CUENTA JUSTIFICATIVA 2025



V bis Eranskina / Anexo V bis

ELAKARTEAREN DATUAK/DATOS DE LA ASOCIACION

Izena- Nombre	IFK/ CIF
---------------	----------

JUSTIFIKATU BEHARREKO KOPURUA.....

IMPORTE A JUSTIFICAR/

EMANDAKO ZENBATEKOA:.....

IMPORTE CONCEDIDO/

JUSTIFIKATUTAKO ZENBATEKOA:.....

IMPORTE JUSTIFICADO/

ANDERE /JAUNA..... honako erakundearren
IDAZKARIA-KONTUHARTZAILEA den hori

D. /DÑA.....

(en su calidad de SECRETARIO/A-TESORERO/A de la ENTIDAD

CERTIFICA/ ZIURTATZEN DU

LEHENENGOA.- Onuradunak diruz lagundutako ekintza egin duela eta emandako diru kopurua aitortutako helburua betetzeko bideratu duela.

BIGARRENA.- 36.000€ gutxiagoko zenbatekoarekin emandako diru laguntzen kasuan, aipatzen diren gastuen eta inbertsioen fakturak, kultur ekintza gauzatzeko gastuekin eta fakturekin bat datozena eta fakturazio betebeharra araupetu dituen 57/2004 FORU DEKRETUA, apirilaren 6koa, ezaugarri guztiak betetzen dituela, eta onuradunagatik, gutxienez, lau urtez gordeko direla.

DECLARA/ AITORTZEN DU

PRIMERO.- Que la entidad/ persona beneficiaria ha realizado la actividad subvencionada y que la cantidad asignada ha sido destinada a cumplir el objetivo para el que se solicitó.

SEGUNDO.- En el caso de que se conceda una subvención por un importe inferior a 36.000 euros, que la relación de facturas que se detallan a continuación se corresponde con todos los gastos originados para el cumplimiento de la actividad cultural, y con las facturas originales, que reúnen los requisitos previstos en el DECRETO FORAL 57/2004, de 6 de abril, por el que se regulan las obligaciones de facturación, Y que se custodiarán por la entidad/ persona beneficiaria durante, al menos, cuatro años.

HIRUGARRENA.- 36.000€-ko edo gehiagoko zenbatekoarekin emandako diru laguntzen kasuan, aurkezten den balantzea urteari dagokion fakturen zerrendarekin bat aurkezten dela, eta hala badagokio, jatorrizkoen kopiekin eransten dela,. Aitortzen diren gastu horiek betebeharrik jorratzeko gastuak direla, eta dagokion ordainketa frogagiriek aurkezten direla.

TERCERO.- En el caso de que se conceda una subvención por un importe igual o superior a 36.000 euros, que el balance que se presenta se acompaña de la relación de facturas imputadas al ejercicio debidamente detalladas y que en su caso, se acompaña de copia de los originales. Estos gastos que se declaran corresponden a TODOS los gastos originados para su cumplimiento, y se aportan acompañadas de los correspondientes justificantes de pago.

Honela ager dadin eta justifikaziotzat har dezazuen Getxo Kulturan.

.....-n 2025ko.....(a) ren.....(e)(a)n

Para que así conste y como justificación ante Getxo Kultura.

Ena.....de.....de 2025

LEHENDAKARIAREN ONERITSIA / ERAKUNDEAREN IDAZKARIA

Stua.:

Fdo/

Vº Bº, EL PRESIDENTE/ EL SECRETARIO DE LA ENTIDAD